

Điều Khoản Sử Dụng Dịch Vụ “Self Tax Refund”

(Terms and Conditions for “Self Tax Refund” Service)

Điều 1 (Mục đích và phạm vi áp dụng)

Các điều khoản sử dụng này (sau đây gọi là “Điều Khoản”) quy định các điều kiện và nội dung sử dụng dịch vụ hoàn thuế “Self Tax Refund” (sau đây gọi là “Dịch Vụ”) do GLORY Co., Ltd. (sau đây gọi là “Công Ty”) cung cấp theo ủy thác của doanh nghiệp cung cấp dịch vụ chuyển tiền (sau đây gọi là “Bên Ủy Thác”).

Bất kỳ cá nhân nào sử dụng Dịch Vụ (sau đây gọi là “Người Sử Dụng”) được coi là đã đồng ý với toàn bộ nội dung của các Điều Khoản này.

Điều 2 (Nội dung Dịch Vụ)

1. Công Ty, theo sự ủy thác của Bên Ủy Thác, cung cấp thủ tục hoàn thuế tiêu dùng đã nộp khi mua hàng miễn thuế thông qua máy hoàn thuế tự phục vụ hoặc các phương thức khác.
2. Việc quản lý nguồn tiền hoàn thuế và xác định số tiền hoàn thuế do Bên Ủy Thác chịu trách nhiệm; Công Ty thực hiện việc hoàn thuế theo chỉ dẫn của Bên Ủy Thác.
3. Bên Ủy Thác phối hợp với các Đơn Vị Truyền Nhận Dữ Liệu Được Phê Duyệt để quản lý và cung cấp hồ sơ mua hàng miễn thuế và thông tin phán quyết của hải quan.

Điều 3 (Định nghĩa)

Trong các Điều Khoản này, các thuật ngữ dưới đây được hiểu như sau:

1. “Công Ty”: Là GLORY Co., Ltd., đơn vị vận hành Dịch Vụ theo ủy thác của Bên Ủy Thác.
2. “Bên Ủy Thác”: Là doanh nghiệp đã được đăng ký là doanh nghiệp cung cấp dịch vụ chuyển tiền theo Điều 37 của Luật về Dịch Vụ Thanh Toán (Luật số 59 năm 2009) (sau đây gọi là “Luật Dịch Vụ Thanh Toán”), chịu trách nhiệm quản lý nguồn tiền hoàn thuế và xác định số tiền hoàn thuế, đồng thời phối hợp với các Đơn Vị Truyền Nhận Dữ Liệu Được Phê Duyệt để quản lý hồ sơ mua hàng miễn thuế và thông tin phán quyết của hải quan và cung cấp các thông tin này cho Công Ty.
3. “Dịch Vụ”: Là cơ chế hoàn thuế tiêu dùng đã nộp khi mua hàng miễn thuế thông qua máy hoàn thuế tự phục vụ hoặc các phương thức khác, với tên gọi “Self Tax Refund”.
4. “Máy Hoàn Thuế Tự Phục Vụ”: Là thiết bị tự động cho phép Người Sử Dụng đọc thông tin hộ chiếu và thực hiện thủ tục hoàn thuế.
5. “Người Sử Dụng”: Là cá nhân đáp ứng điều kiện và sử dụng Dịch Vụ.
6. “Người Mua Hàng Đủ Điều Kiện Miễn Thuế”: Là người không cư trú được phép mua hàng miễn thuế tại Nhật Bản theo Luật Thuế Tiêu DÙNG của Nhật Bản và các pháp luật liên quan khác.
7. “Đơn Vị Truyền Nhận Dữ Liệu Được Phê Duyệt”: Là doanh nghiệp đã được phê duyệt theo khoản 1 Điều 18-4 của Nghị định Thi hành Luật Thuế Tiêu DÙNG, thực hiện việc quản lý hồ sơ mua hàng miễn thuế và thông tin phán quyết của hải quan và cung cấp các thông tin này cho Bên Ủy Thác.
8. “Cửa Hàng Miễn Thuế”: Là địa điểm bán hàng xuất khẩu được cơ quan thuế có thẩm quyền phê duyệt theo quy định pháp luật.

Điều 4 (Điều kiện sử dụng)

Để sử dụng Dịch Vụ, Người Sử Dụng phải đáp ứng đầy đủ tất cả các điều kiện sau:

1. Là Người Mua Hàng Đủ Điều Kiện Miễn Thuế;
2. Đã hoàn tất việc mua hàng miễn thuế tại Cửa Hàng Miễn Thuế ở Nhật Bản;
3. Có hồ sơ mua hàng miễn thuế hợp lệ do Bên Ủy Thác hoặc Đơn Vị Truyền Nhận Dữ Liệu Được Phê Duyệt quản lý và đã hoàn tất phán quyết của hải quan;
4. Có thể xuất trình hộ chiếu hợp lệ;
5. Trong vòng chín mươi (90) ngày, tính từ ngày kế tiếp sau ngày mua hàng miễn thuế.

Điều 5 (Thông tin được thu thập và sử dụng)

Công Ty, trong phạm vi cần thiết để cung cấp Dịch Vụ và theo chỉ dẫn của Bên Ủy Thác, sẽ thu thập và sử dụng các thông tin sau:

1. Thông tin cá nhân được ghi trên hộ chiếu (số hộ chiếu được lưu trữ dưới dạng bầm);
2. Hồ sơ mua hàng miễn thuế và thông tin phán quyết của hải quan do Bên Ủy Thác và các Đơn Vị Truyền Nhận Dữ Liệu Được Phê Duyệt cung cấp;
3. Lịch sử giao dịch liên quan đến việc xử lý hoàn thuế (bao gồm thông tin thao tác và thông tin chi trả);
4. Địa chỉ thư điện tử và thông tin liên hệ cần thiết để xử lý yêu cầu hoặc thắc mắc.

Điều 6 (Mục đích sử dụng thông tin)

Công Ty sử dụng các thông tin đã thu thập cho các mục đích sau:

1. Thực hiện việc hoàn thuế theo chỉ dẫn của Bên Ủy Thác;
2. Phản hồi các yêu cầu, thắc mắc.

Điều 7 (Phương thức và đơn vị hoàn thuế)

1. Việc hoàn thuế được thực hiện thông qua Máy Hoàn Thuế Tự Phục Vụ hoặc phương thức khác do Bên Ủy Thác chỉ định, và số tiền được hoàn là số tiền còn lại sau khi khấu trừ các khoản Phí quy định tại Điều 8.
2. Nếu số tiền quy định tại khoản trên có phần lẻ dưới JPY 100, số tiền hoàn thuế sẽ là số tiền sau khi loại bỏ phần lẻ đó.
3. Trường hợp không thể hoàn thuế bằng tiền mặt, việc hoàn thuế sẽ được thực hiện bằng phương thức thay thế do Bên Ủy Thác chỉ định.

Điều 8 (Phí dịch vụ)

1. Khi sử dụng Dịch Vụ, phát sinh các khoản phí do Bên Ủy Thác quy định cũng như các khoản phí liên quan đến việc sử dụng Máy Hoàn Thuế Tự Phục Vụ do Công Ty cung cấp và các khoản phí khác phát sinh kèm theo việc cung cấp Dịch Vụ (sau đây gọi chung là "Phí"). Trừ trường hợp Cửa Hàng Miễn Thuế chịu các khoản Phí, các khoản Phí sẽ được khấu trừ khi hoàn thuế cho Người Sử Dụng.
2. Các khoản Phí được tính bằng số tiền tương đương 1,1% (đã bao gồm thuế) của giá mua chưa bao gồm thuế đối với giao dịch mua hàng miễn thuế, hoặc bằng số tiền được tính bằng cách nhân số tiền hoàn thuế sau khi khấu trừ khoản phí do Bên Ủy Thác quy định với tỷ lệ do Công Ty chỉ định.

Bằng việc đồng ý với các Điều Khoản này, Người Sử Dụng đồng ý với phương pháp tính các khoản Phí, phương pháp khấu trừ quy định tại khoản 1 và việc loại bỏ phần lẻ quy định tại khoản 2 Điều 7.

Điều 9 (Miễn trừ trách nhiệm)

1. Việc hoàn tất chi trả tiền mặt từ Máy Hoàn Thuế Tự Phục Vụ được coi là việc hoàn tất Dịch Vụ. Sau khi việc chi trả hoàn tất, Công Ty không chịu bất kỳ trách nhiệm nào liên quan đến việc nhận, bảo quản hoặc quản lý tiền mặt.
2. Công Ty cung cấp Dịch Vụ dựa trên hồ sơ mua hàng miễn thuế, thông tin phán quyết của hải quan và các thông tin khác do Bên Ủy Thác hoặc Đơn Vị Truyền Nhận Dữ Liệu Được Phê Duyệt cung cấp và không bảo đảm tính chính xác, đầy đủ hoặc cập nhật của các thông tin đó.
3. Bên Ủy Thác đưa ra quyết định về số tiền hoàn thuế, việc có được hoàn thuế hay không và các vấn đề khác liên quan đến hoàn thuế; Công Ty thực hiện xử lý hoàn thuế theo chỉ dẫn của Bên Ủy Thác.
4. Công Ty không chịu trách nhiệm đối với việc không thể sử dụng toàn bộ hoặc một phần Dịch Vụ do đường truyền thông tin, sự cố hệ thống, hỏng hóc thiết bị, sự cố hệ thống của Bên Ủy Thác hoặc Đơn Vị Truyền Nhận Dữ Liệu Được Phê Duyệt, hoặc các nguyên nhân khác không thuộc trách nhiệm của Công Ty.
5. Trừ trường hợp Công Ty có hành vi cố ý hoặc lỗi nghiêm trọng, Công Ty không chịu trách nhiệm đối với thiệt hại phát sinh cho Người Sử Dụng liên quan đến việc sử dụng hoặc không thể sử dụng Dịch Vụ.

Điều 10 (Hành vi bị cấm)

Người Sử Dụng không được thực hiện các hành vi sau đây. Trường hợp vi phạm, Công Ty có thể tạm ngừng cung cấp Dịch Vụ, yêu cầu bồi thường thiệt hại hoặc áp dụng các biện pháp cần thiết khác:

1. Sử dụng hộ chiếu của người khác hoặc khai báo gian dối;
2. Sử dụng trái phép chế độ miễn thuế hoặc thực hiện các hành vi gian lận khác;
3. Làm hư hỏng, thay đổi hoặc vận hành trái phép thiết bị;
4. Cản trở hoạt động của Công Ty hoặc Bên Ủy Thác.

Điều 11 (Sửa đổi Điều Khoản)

Công Ty có thể sửa đổi các Điều Khoản này khi cần thiết. Các Điều Khoản đã sửa đổi sẽ được hiển thị tại thời điểm Người Sử Dụng sử dụng Dịch Vụ.

Điều 12 (Luật áp dụng, ngôn ngữ và thẩm quyền xét xử)

1. Các Điều Khoản này được điều chỉnh và giải thích theo pháp luật Nhật Bản.
2. Văn bản gốc của các Điều Khoản này là tiếng Nhật; các bản dịch sang ngôn ngữ khác chỉ mang tính tham khảo. Trong trường hợp có sự khác biệt về cách hiểu, bản tiếng Nhật sẽ được ưu tiên áp dụng.
3. Mọi tranh chấp phát sinh từ hoặc liên quan đến các Điều Khoản này sẽ thuộc thẩm quyền xét xử độc quyền của Tòa Án Quận Tokyo với tư cách là tòa án sơ thẩm.

Điều Khoản Bổ Sung

Các Điều Khoản này có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 11 năm 2026.

Ghi chú: Các Điều Khoản này được dịch bằng công nghệ trí tuệ nhân tạo (AI). Văn bản gốc chính thức là bản tiếng Nhật. Trong trường hợp có sự khác biệt giữa bản dịch và bản tiếng Nhật, bản tiếng Nhật sẽ được ưu tiên áp dụng.